

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,  
**M. EYSKENS**  
De Staatssecretaris voor Energie,  
**E. KNOOPS**

N. 82 — 1576

Koninklijk besluit nr. 101 tot sanering van de financiën van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.)

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Als gevolg van de begrotingsbeperkingen en teneinde de overheidsfinanciën gezond te maken, is het noodzakelijk gebleken maatregelen te treffen om de toename van de uitgaven van bepaalde overheidsinstellingen of instellingen van openbaar nut te beperken.

Dit besluit draagt de raad van beheer van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.) op, saneringsmaatregelen voor te stellen :

— om de toelagen voor 1983 te beperken tot 176,5 miljoen inzake lopende verrichtingen;

— om het gecumuleerd tekort op te slopen en het evenwicht te herstellen tussen de ontvangsten en de uitgaven en dit uiterlijk tegen 31 december 1979.

Daartoe mag de raad van beheer de bezoldigingen van de onderscheiden personeelscategorieën tijdelijk met een bepaald percentage verminderen, behalve van de categorieën waarvan de bezoldiging niet zeer hoog is; zij mag eveneens afwijken van de bepalingen betreffende de administratieve en geldelijke statuten van het personeel. De maatregelen mogen nochtans voor de gelijkwaardige functies niet afwijken van de basisbezoldigingen voorzien in het statuut voor het Rijkspersoneel.

Er wordt voorzien dat deze maatregelen moeten worden goedgekeurd door een koninklijk besluit, na beraadslaging in de Ministerraad. Dit besluit zal genomen worden krachtens de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning.

Bovendien voorziet dit besluit, voor het onwaarschijnlijke geval dat de raad van beheer van de betrokken instelling geen of onvoldoende maatregelen neemt, in de mogelijkheid een vervangingsmechanisme op touw te zetten om de beoogde doelstellingen te bereiken (artikel 3).

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State, behoudens wat het punt 5, alinea 2, van het advies betreft. Het artikel 3 heeft immers wel alle gevallen voorzien waarin de Koning zich in de plaats zal stellen van de beheerraad. Het artikel 1, tweede lid, aangehaald door de Raad van State, beoogt het geval waar de maatregelen voorgesteld door de beheerraad als voldoende worden beschouwd. In deze hypothese zullen zij uitwerking hebben van zodra zij zullen zijn goedgekeurd door een koninklijk besluit genomen in uitwerking van de wet op de bijzondere machten.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getouwe dienaars,  
De Minister van Economische Zaken,  
**M. EYSKENS**  
De Staatssecretaris voor Energie,  
**E. KNOOPS**

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires économiques,  
**M. EYSKENS**  
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
**E. KNOOPS**

F. 82 — 1576

Arrêté royal n° 101 relatif à l'assainissement des finances de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X)

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

En raison des restrictions budgétaires et en vue d'assurer l'assainissement des finances publiques, il s'est avéré nécessaire de prendre des dispositions en vue de limiter l'accroissement des dépenses de certains établissements publics ou d'utilité publique.

Le présent arrêté impose au conseil d'administration de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X) de proposer des mesures d'assainissement de nature :

— à limiter pour l'année 1983 ses subventions à 176,5 millions en opérations courantes;

— à résorber le déficit cumulé et rétablir l'équilibre entre les recettes et les dépenses et cela au plus tard le 31 décembre 1989.

A cette fin, le conseil d'administration pourra temporairement diminuer d'un pourcentage déterminé les rémunérations des diverses catégories de personnel, à l'exception toutefois de celles dont la rémunération est peu élevée, ainsi que déroger aux dispositions relatives aux statuts administratifs et pécuniaire du personnel. Les mesures ne peuvent cependant pas pour des fonctions équivalentes s'écarter des rémunérations de base prévues par le statut des agents de l'Etat.

Il est prévu que les mesures en question doivent être approuvées par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres qui sera pris en vertu de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

Par ailleurs, le présent arrêté prévoit pour le cas, sans doute improbable, où le conseil d'administration de l'établissement concerné n'aurait pas établi un ensemble de mesures ou pour le cas où les mesures prises par eux seraient insuffisantes, la possibilité de mettre en place un mécanisme de substitution garantissant que les objectifs désirés seront atteints (article 3).

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat, sauf en ce qui concerne le point 5, alinéa 2, de l'avis. L'article 3 a, en effet, bien prévu tous les cas dans lesquels le Roi se substituera au conseil d'administration. L'article 1er, alinéa 2, cité par le Conseil d'Etat, vise le cas où les mesures proposées par le conseil d'administration sont jugées satisfaisantes. Dans cette hypothèse, elles produiront leurs effets dès qu'elles seront approuvées par un arrêté royal pris en vertu de la loi de pouvoirs spéciaux.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre des Affaires économiques,  
**M. EYSKENS**  
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
**E. KNOOPS**

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17e september 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 101 « tot sanering van de financiën van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.) », heeft de 22e september 1982 het volgend advies gegeven:

1. Luidens zijn opschrift strekt het ontwerp « tot sanering van de financiën van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven ».

Het N.I.E.B., opgericht bij het koninklijk besluit nr. 84 van 10 november 1967, is een openbare instelling van de categorie B bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Zijn inkomsten worden geheel of gedeeltelijk gestijfd door een subsidie ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

2. Voor de rechtsgrond wordt in de aanhef van het ontwerp verwezen naar het bepaalde in artikel 1, 5°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, naar luid waarvan de Koning, binnen de grenzen bepaald in de wet, alle nuttige maatregelen kan nemen ten einde de openbare uitgaven te beheersen en te beperken.

In zover de bepalingen van het ontwerp meer zijn dan een loutere regeling van beheersing en beperking van de openbare uitgaven en een wijziging inhouden van de organieke regelen vervat in het koninklijk besluit nr. 84 van 10 november 1967 en in de wet van 16 maart 1954, kan de bevoegdheidstoewijzing bedoeld in artikel 1, 5°, van de wet van 2 februari 1982 niet volstaan en zal tevens verwezen moeten worden naar het bepaalde in artikel 1, 6°, van die wet die 's Konings bijzondere machten omschrijft met betrekking onder meer tot de openbare instellingen.

3. Het ligt voor de hand dat de maatregelen welke de Koning kan goedkeuren in toepassing van artikel 1, tweede lid, van het ontwerp of kan vaststellen in toepassing van artikel 3, tweede lid, van het ontwerp, maar wettig tot stand kunnen komen wanneer zij kunnen worden ingepast in een van de bijzondere machtigingsbepalingen vervat in de wet van 2 februari 1982.

4. Met betrekking tot de mogelijkheid van afwijking van het geldelijk statuut van het personeel, bedoeld in artikel 2 van het ontwerp, wordt in het verslag aan de Koning gesteld dat die mogelijkheid niet aanwezig is voor « de categorieën waarvan de bezoldiging niet zeer hoog is ». Bovendien wordt in het verslag gesteld dat de maatregelen waarbij van het administratief of geldelijk statuut wordt afgeweken, niet mogen afwijken van de basisbezoldigingen waarin voor gelijkwaardige functies in het statuut van het Rijkspersoneel is voorzien.

Het past deze dubbele beperking in de tekst van het ontwerp zelf op te nemen, met een verduidelijking van het begrip « waarvan de bezoldiging niet zeer hoog is ».

5. In de gevallen bedoeld in artikel 3, tweede lid, van het ontwerp kan de Koning in de plaats treden van de raad van beheer om de maatregelen te nemen welke voor de beheersing en de beperking van de openbare uitgaven nodig zijn.

Uit de toelichting die aan de Raad van State is verstrekt, blijkt dat ook in de andere gevallen een koninklijk besluit vereist is, zij het dan in toepassing van het bepaalde in artikel 1, tweede lid, van het ontwerp. Dat blijkt niet zo duidelijk uit de tekst van het ontwerp.

6. Het percentage waarmee de uitgaven van het N.I.E.B. voor het jaar 1983 dienen te worden verminderd, is in het ontwerp open gelaten. Het ontwerp moet, uiteraard, op dat punt worden aangevuld.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;  
H. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden;  
G. Schrans; J. Gijssels, assessoren van de afdeling wetgeving;  
Mevr. M. Benard, griffier.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 17 septembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 101 « relatif à l'assainissement des finances de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X.) », a donné le 22 septembre 1982 l'avis suivant :

1. Aux termes de son intitulé, le projet tend « à l'assainissement des finances de l'Institut national des industries extractives ».

L'I.N.I.E.X., constitué par arrêté royal n° 84 du 10 novembre 1967, est un établissement public de la catégorie B prévue par l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Ses ressources sont, en tout ou en partie, alimentées par une subvention inscrite au budget du Ministère des Affaires économiques.

2. Le préambule du projet invoque comme fondement légal l'article 1er, 5°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, aux termes duquel le Roi peut, dans les limites fixées par la loi, prendre toutes les mesures utiles en vue de maîtriser et de limiter les dépenses publiques.

Dans la mesure où les dispositions du projet sont plus que des règles en matière de maîtrise et de limitation des dépenses publiques et où elles impliquent une modification des règles organiques contenues dans l'arrêté royal n° 84 du 10 novembre 1967 et dans la loi du 16 mars 1954, l'attribution de pouvoirs, visée à l'article 1er, 5°, de la loi du 2 février 1982 ne peut suffire et doit-on également faire référence aux dispositions de l'article 1er, 6°, de cette même loi, qui définit les pouvoirs spéciaux du Roi en ce qui concerne notamment les établissements publics.

3. Il va sans dire que les mesures que le Roi peut approuver en application de l'article 1er, alinéa 2, du projet ou fixer en application de l'article 3, alinéa 2, du projet ne peuvent être prises légalement que si elles s'inscrivent dans l'une des dispositions attribuant des pouvoirs spéciaux prévues par la loi du 2 février 1982.

4. En ce qui concerne la possibilité de dérogation au statut pécuniaire du personnel, prévue par l'article 2 du projet, le Rapport au Roi précise qu'elle n'existe pas pour les « catégories ... dont la rémunération est peu élevée ». En outre, le rapport observe que les mesures qui dérogent au statut administratif ou pécuniaire ne peuvent pas s'écarter des rémunérations de base qui sont prévues pour des fonctions équivalentes par le statut des agents de l'Etat.

Il convient d'intégrer cette double restriction dans le texte même du projet, en précisant la notion de « catégories dont la rémunération est peu élevée ».

5. Dans les cas visés à l'article 3, alinéa 2, du projet, le Roi peut se substituer au conseil d'administration pour prendre les mesures nécessaires à la maîtrise et à la limitation des dépenses publiques.

Les précisions fournies au Conseil d'Etat font apparaître qu'également dans les autres cas un arrêté royal sera nécessaire, lequel alors devra être pris en application de l'article 1er, alinéa 2, du projet. Or, cela n'apparaît pas très clairement du texte du projet.

6. Le projet laisse en blanc le pourcentage dont il faut réduire les dépenses de l'I.N.I.E.X. pour l'année 1983. C'est un point sur lequel il doit, de toute évidence, être complété.

La Chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;  
H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat;  
G. Schrans; J. Gijssels, assesseurs de la section législation;  
Mme M. Benard, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Gh. Tacq.

De verslagen werden uitgebracht door Mevr. J. De Koster en door Mevr. F. Geens, auditeurs.

De griffier,  
M. Benard.

De voorzitter,  
H. Adriaens.

18 OKTOBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 101 tot sanering van de financiën van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid de artikelen 1, 5° en 6°, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De raad van beheer van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.), moet vóór 1 november 1982 de noodzakelijke maatregelen voorstellen :

— om de toelagen voor 1983 te beperken tot 176,5 miljoen inzake lopende verrichtingen;

— om het gecumuleerd tekort op te slopen en het evenwicht te herstellen tussen de ontvangsten en de uitgaven, en dit uiterlijk tegen 31 december 1989.

Deze maatregelen hebben uitwerking zodra ze door een koninklijk besluit, genomen op grond van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, zijn goedgekeurd.

Art. 2. Om de doelstellingen voorzien door artikel 1 te bereiken, kunnen naast de maatregelen die tot de bevoegdheid behoren van de raad van beheer, maatregelen worden voorgesteld die tot voorwerp hebben een tijdelijke vermindering met een zeker percentage van één of meerdere wezenlijke elementen van de bezoldiging van verschillende categorieën van het personeel, alsmede tijdelijke afwijkingen van bepaalde reglementaire en overeengekomen bepalingen, met betrekking tot het geldelijk en administratief statuut van het personeel.

In geen geval mogen deze maatregelen de gewaarborgde minima aantasten of voor de gelijkwaardige functies afwijken van de basisbezoldigingen voorzien in het statuut van het Rijks-personeel.

Art. 3. Indien de raad van beheer de noodzakelijke maatregelen niet op 1 november 1982 heeft voorgesteld, benoemt de Koning, op voorstel van de Minister van Economische Zaken en de Staatssecretaris voor Energie, een kollege belast met de uitwerking van maatregelen tot financiële gezondmaking.

Indien deze maatregelen door de raad van beheer vóór 20 november 1982 niet zijn goedgekeurd of indien de door de raad van beheer voorgestelde of goedgekeurde maatregelen onvoldoende zijn, stelt de Koning de noodzakelijke maatregelen, voorzien door artikel 1, vast bij een in Ministerraad overlegd besluit, genomen op grond van voornoemde wet van 2 februari 1982.

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,

E. KNOOPS

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. Tacq.

Les rapports ont été présentés par Mme J. De Koster et par Mme F. Geens, auditeurs.

Le greffier,  
M. Benard.

Le président,  
H. Adriaens.

18 OCTOBRE 1982. — Arrêté royal n° 101 relatif à l'assainissement des finances de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X.)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 5° et 6°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le conseil d'administration de l'Institut national des Industries extractives (I.N.I.E.X.) doit proposer avant le 1er novembre 1982 les mesures indispensables :

— à limiter pour l'année 1983 ses subventions à 176,5 millions en opérations courantes;

— pour résorber le déficit cumulé et rétablir l'équilibre entre les recettes et les dépenses et cela au plus tard le 31 décembre 1989.

Ces mesures produisent leurs effets dès qu'elles sont approuvées par un arrêté royal, pris en vertu de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

Art. 2. Pour atteindre les objectifs prévus à l'article 1er, il peut être proposé, outre des mesures qui relèvent de la compétence du conseil d'administration, des mesures ayant pour objet une diminution temporaire, d'un certain pourcentage, d'un ou plusieurs éléments constitutifs de la rémunération de diverses catégories du personnel, ainsi que des dérogations temporaires à certaines dispositions réglementaires et conventionnelles relatives au statut pécuniaire et administratif du personnel.

Toutefois, ces mesures ne pourront entamer les salaires minimum garantis ou, pour des fonctions équivalentes, s'écarter des rémunérations de base prévues par le statut des agents de l'Etat.

Art. 3. Si le conseil d'administration n'a pas présenté les mesures indispensables au 1er novembre 1982, le Roi nomme, sur proposition du Ministre des Affaires économiques et du Secrétaire d'Etat à l'Energie, un collègue chargé d'élaborer des mesures d'assainissement financier.

Si ces mesures ne sont pas approuvées par le conseil d'administration avant le 20 novembre 1982, ou si les mesures proposées ou approuvées par le conseil d'administration sont insuffisantes, le Roi fixe les mesures nécessaires prévues à l'article 1er par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pris en vertu de la loi précitée du 2 février 1982.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. KNOOPS